

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland

États financiers consolidés

Pour l'exercice clos le 31 décembre 2021

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland

Table des matières

Responsabilité de la direction à l'égard des états financiers consolidés	2
Rapport de l'auditeur indépendant	3 - 5
États financiers consolidés	
État consolidé de la situation financière	6
État consolidé des résultats	7
État consolidé de la variation de la dette nette	8
État consolidé des flux de trésorerie	9
Sommaire des méthodes comptables	10 - 12
Notes aux états financiers consolidés	13 - 26
Annexe de l'état des résultats de la Commission de la Bibliothèque (non auditée)	27

Responsabilité de la direction à l'égard des états financiers consolidés

Les états financiers consolidés présentés sont dressés conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Les états financiers consolidés sont la responsabilité de la direction et ont été approuvés par le conseil municipal.

Pour évaluer certains faits et opérations, la direction a procédé à des estimations d'après la meilleure appréciation qu'elle avait de la situation et en tenant compte de l'importance relative.

La direction a la responsabilité de maintenir des systèmes de contrôles interne et de comptabilité appropriés qui fournissent une assurance raisonnable que les politiques de la Corporation sont suivies, que ses opérations sont effectuées conformément aux lois et autorisations appropriées, que ses biens sont convenablement conservés et que les états financiers consolidés reposent sur des registres comptables fiables.

Les pouvoirs et les compétences de la Corporation sont exercés par le conseil municipal.

Les responsabilités du conseil municipal comprennent la surveillance du processus de présentation et de communication de l'information financière, ce qui englobe notamment la révision et l'approbation des états financiers consolidés.

L'auditeur indépendant, BDO Canada s.r.l./LLP, a audité les états financiers consolidés et a présenté le rapport qui suit.

Rockland (Ontario)
16 mai 2022

Helen Collier
Signed with ConSignO Cloud (2022/05/17)
Verify with verifio.com or Adobe Reader.



Helen Collier
Directrice générale


Signé par Frédéric Desnoyers (24/05/2022)
Vérifiez avec verifio.com ou Adobe Reader.



Frédéric Desnoyers, CPA auditeur (Québec)
Trésorier

Rapport de l'auditeur indépendant

Aux membres du conseil municipal, résidents et contribuables de la Corporation de la Cité de Clarence-Rockland

Opinion avec réserve

Nous avons effectué l'audit des états financiers consolidés ci-joints de la Corporation de la Cité de Clarence-Rockland (la Corporation), qui comprennent l'état consolidé de la situation financière au 31 décembre 2021 et les états consolidés des résultats, de la variation de la dette nette et des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi que les notes, y compris le résumé des principales méthodes comptables.

À notre avis, à l'exception des effets possibles de l'observation décrite dans la section Fondement de l'opinion avec réserve, les états financiers consolidés ci-joints donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la Corporation au 31 décembre 2021, ainsi que des résultats de ses activités, de la variation des actifs financiers nets et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Fondement de l'opinion avec réserve

Les principales méthodes comptables décrivent la politique d'immobilisations corporelles appliquée par la Corporation à l'égard de ces immobilisations corporelles. Pour les exercices débutant le ou après le 1 janvier 2009, le chapitre 3150, Immobilisations corporelles, du manuel de normes comptables canadiennes pour le secteur public, exige que les immobilisations corporelles reçues sous forme d'apports soient comptabilisées à la juste valeur marchande au moment du don, avec un montant correspondant inscrit comme revenu. La Corporation n'a pas entièrement adopté ces recommandations. Bien que la Corporation enregistre les paiements de transfert pour l'achat d'immobilisations corporelles, les dons d'actifs n'ont pas été comptabilisés comme revenus et immobilisations corporelles par la Corporation. Par conséquent, nous n'avons pas été en mesure de déterminer les ajustements nécessaires aux immobilisations corporelles à la charge d'amortissement, aux autres revenus et au surplus accumulé pour les exercices terminés le 31 décembre 2021 et 2020. Nous avons exprimé une opinion d'audit modifiée sur les états financiers de l'exercice clos le 31 décembre 2020, en raison des immobilisations corporelles non comptabilisées.

Nous avons effectué notre audit conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada. Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces normes sont plus amplement décrites dans la section *Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers consolidés* du présent rapport. Nous sommes indépendants de la Corporation conformément aux règles de déontologie qui s'appliquent à notre audit des états financiers consolidés au Canada et nous nous sommes acquittés des autres responsabilités déontologiques qui nous incombent selon ces règles. Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion avec réserve.

Responsabilités de la direction et des responsables de la gouvernance à l'égard des états financiers consolidés

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle des états financiers consolidés conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers consolidés exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Lors de la préparation des états financiers consolidés, c'est à la direction qu'il incombe d'évaluer la capacité de la Corporation à poursuivre son exploitation, de communiquer, le cas échéant, les questions relatives à la continuité de l'exploitation et d'appliquer le principe comptable de continuité d'exploitation, sauf si la direction a l'intention de liquider la Corporation ou de cesser son activité ou si aucune solution réaliste ne s'offre à elle.

Il incombe aux responsables de la gouvernance de surveiller le processus d'information financière de la Corporation.

Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers consolidés

Nos objectifs sont d'obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers consolidés pris dans leur ensemble sont exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, et de délivrer un rapport de l'auditeur contenant notre opinion. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, qui ne garantit toutefois pas qu'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada permettra toujours de détecter toute anomalie significative qui pourrait exister. Les anomalies peuvent résulter de fraudes ou d'erreurs et elles sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce que, individuellement ou collectivement, elles puissent influencer sur les décisions économiques que les utilisateurs des états financiers consolidés prennent en se fondant sur ceux-ci.

Dans le cadre d'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada, nous exerçons notre jugement professionnel et faisons preuve d'esprit critique tout au long de cet audit. En outre :

- nous identifions et évaluons les risques que les états financiers consolidés comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, concevons et mettons en œuvre des procédures d'audit en réponse à ces risques, et réunissons des éléments probants suffisants et appropriés pour fonder notre opinion. Le risque de non-détection d'une anomalie significative résultant d'une fraude est plus élevé que celui d'une anomalie significative résultant d'une erreur, car la fraude peut impliquer la collusion, la falsification, les omissions volontaires, les fausses déclarations ou le contournement du contrôle interne ;

- Nous acquérons une compréhension des éléments du contrôle interne pertinents pour l'audit afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de la Corporation ;
- Nous apprécions le caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que des informations y afférentes fournies par cette dernière ;
- Nous tirons une conclusion quant au caractère approprié de l'utilisation par la direction du principe comptable de continuité d'exploitation et, selon les éléments probants obtenus, quant à l'existence ou non d'une incertitude significative liée à des événements ou situations susceptibles de jeter un doute important sur la capacité de la Corporation à poursuivre son exploitation. Si nous concluons à l'existence d'une incertitude significative, nous sommes tenus d'attirer l'attention des lecteurs de notre rapport sur les informations fournies dans les états financiers consolidés au sujet de cette incertitude ou, si ces informations ne sont pas adéquates, d'exprimer une opinion modifiée. Nos conclusions s'appuient sur les éléments probants obtenus jusqu'à la date de notre rapport. Des événements ou situations futurs pourraient par ailleurs amener la Corporation à cesser son exploitation ;
- Nous évaluons la présentation d'ensemble, la structure et le contenu des états financiers consolidés, y compris les informations fournies dans les notes, et apprécions si les états financiers consolidés représentent les opérations et événements sous-jacents d'une manière propre à donner une image fidèle.
- Nous obtenons des éléments probants suffisants et appropriés concernant l'information financière des entités et activités de la Corporation pour exprimer une opinion sur les états financiers consolidés. Nous sommes responsables de la direction, de la supervision et de la réalisation de l'audit de la Corporation, et assumons l'entière responsabilité de notre opinion d'audit.

Nous communiquons aux responsables de la gouvernance notamment l'étendue et le calendrier prévus des travaux d'audit et nos constatations importantes, y compris toute déficience importante du contrôle interne que nous aurions relevée au cours de notre audit.

Renseignements financiers supplémentaires

Nous n'avons pas audité, examiné ni tenté de quelque façon que ce soit de vérifier l'exactitude ou l'exhaustivité de l'annexe financière à la page 27 des états financiers consolidés de la Corporation.

BDO Canada s.r.l./LLP

Ottawa (Ontario)
16 mai 2022

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
État consolidé de la situation financière

31 décembre

	2021	2020
Actifs financiers		
Encaisse	22 823 594 \$	19 272 200 \$
Placement temporaire (Note 1)	5 400 424	5 326 565
Taxes à recevoir	3 337 115	3 161 308
Redevances des usagers à recevoir	1 801 133	1 590 624
Débiteurs	1 802 968	1 591 989
Débiteurs à long terme (Note 2)	4 510 460	4 945 748
	39 675 694	35 888 434
Passifs		
Créditeurs et frais courus (Note 3)	9 270 990	9 318 775
Dépôts	2 825 532	2 435 213
Revenus reportés (Note 4)	14 019 593	10 512 235
Emprunts à long terme nets (Note 5)	30 863 605	28 766 144
	56 979 720	51 032 367
Dette nette	(17 304 026)	(15 143 933)
Actifs non financiers		
Immobilisations corporelles (Note 7)	168 645 982	160 067 435
Frais payés d'avance	159 708	151 631
Stocks	187 431	117 115
	168 993 121	160 336 181
Excédent accumulé (Note 11)	151 689 095\$	145 192 248\$
Obligations contractuelles (Note 13)		

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
État consolidé des résultats

Pour l'exercice clos le 31 décembre

	2021 Budget	2021 Réel	2020 Réel
	(Note 12)		
Revenus			
Taxes	22 470 988 \$	22 772 013 \$	21 408 173 \$
Redevances des usagers	13 871 486	13 110 818	12 096 632
Paiements de transfert			
Gouvernement du Canada	9 300	125 987	302 248
Province de l'Ontario	1 086 826	1 713 433	1 720 865
Autres municipalités	2 010 517	2 579 869	2 338 932
Autres revenus (Note 6)	1 737 946	1 732 695	1 910 829
	41 187 063	42 034 815	39 777 679
Charges (Note 8)			
Administration municipale	4 076 848	3 874 349	3 643 682
Sécurité publique	7 510 161	7 796 838	6 948 842
Transport routier	8 213 402	7 899 574	8 202 111
Services environnementaux	9 306 264	9 466 884	8 639 834
Loisirs et culture	5 693 998	5 291 172	5 099 486
Services sociaux et à la famille	5 877 448	4 233 592	4 325 276
Urbanisme et aménagement	1 004 797	1 092 606	964 484
	41 682 918	39 655 015	37 823 715
Autres			
Paiements de transfert liés aux immobilisations corporelles			
Gouvernement du Canada	789 249	746 333	351 128
Province de l'Ontario	591 090	931 303	790 251
Autres municipalités	445 835	619 791	228 424
Autres revenus (Note 6)	664 498	1 819 620	2 070 972
	2 490 672	4 117 047	3 440 775
Excédent de l'exercice	1 994 817	6 496 847	5 394 739
Excédent accumulé au début de l'exercice	145 192 248	145 192 248	139 797 509
Excédent accumulé à la fin de l'exercice	147 187 065 \$	151 689 095 \$	145 192 248 \$

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
État consolidé de la variation de la dette nette

Pour l'exercice clos le 31 décembre

	2021 Budget	2021 Réel	2020 Réel
	(Note 12)		
Excédent de l'exercice	1 994 817 \$	6 496 847 \$	5 394 739 \$
Acquisitions d'immobilisations corporelles	(11 735 293)	(16 065 368)	(10 242 065)
Amortissement des immobilisations corporelles	7 462 387	7 462 387	7 251 800
Perte sur dispositions d'immobilisations corporelles	-	16 349	12 516
Produits sur dispositions d'immobilisations corporelles	-	8 085	67 165
	(2 278 089)	(2 081 700)	2 484 155
Diminution (augmentation) des frais payés d'avance	-	(8 077)	25 046
Augmentation des stocks	-	(70 316)	(10 249)
	-	(78 393)	14 797
Variation nette de la dette nette	(2 278 089)	(2 160 093)	2 498 952
Dette nette, au début de l'exercice	(15 143 933)	(15 143 933)	(17 642 885)
Dette nette, à la fin de l'exercice	(17 422 022)\$	(17 304 026)\$	(15 143 933) \$

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
État consolidé des flux de trésorerie

Pour l'exercice clos le 31 décembre

Trésorerie provenant de (utilisée par)	2021	2020
Activités de fonctionnement		
Excédent de l'exercice	6 496 847\$	5 394 739\$
Éléments sans incidence sur la trésorerie		
Amortissement des immobilisations corporelles	7 462 387	7 251 800
Perte sur dispositions d'immobilisations corporelles	16 349	12 516
	13 975 583	12 659 055
Variations des éléments hors trésorerie du fonds de roulement		
Augmentation des taxes à recevoir	(175 807)	(122 819)
Augmentation des redevances des usagers à recevoir	(210 509)	(122 850)
(Augmentation) diminution des débiteurs	(210 979)	1 172 956
Augmentation des stocks	(70 316)	(10 249)
Diminution des débiteurs à long terme	435 288	360 354
(Augmentation) diminution des frais payés d'avance	(8 077)	25 046
(Diminution) augmentation des créditeurs et frais courus	(47 785)	641 977
Augmentation des autres éléments de passif à court terme	390 319	330 597
Augmentation des revenus reportés	3 507 358	2 820 195
	3 609 492	5 095 207
	17 585 075	17 754 262
Activités d'investissement en immobilisations corporelles		
Acquisitions d'immobilisations corporelles	(16 065 368)	(10 242 065)
Produits sur dispositions d'immobilisations corporelles	8 085	67 165
	(16 057 283)	(10 174 900)
Activités d'investissements		
Augmentation du placement temporaire	(73 859)	(108 487)
Activités de financement		
Augmentation (remboursement) net des emprunts à long terme	2 097 461	(1 996 108)
Augmentation nette de l'encaisse	3 551 394	5 474 767
Encaisse, au début de l'exercice	19 272 200	13 797 433
Encaisse, à la fin de l'exercice	22 823 594\$	19 272 200\$

31 décembre 2021

Nature et objectifs de l'entité

La Corporation de la Cité de Clarence-Rockland ("la Corporation") fut constituée en vertu des lois provinciales et débuta ses activités le 1^{er} janvier 1998. La Corporation est responsable de fournir des services municipaux tels que les services communautaires et bibliothécaires, les services sociaux, les services de protection et d'urgence comprenant les services policiers et d'incendies et les services publics comprenant les services routiers, d'eaux et d'égouts, d'eau potable, de collecte d'ordures et de recyclage.

Référentiel comptable

Les états financiers consolidés ont été dressés selon les normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Principes de consolidation

Ces états financiers consolidés reflètent les actifs, passifs, revenus et charges de tous les comités du Conseil, et les commissions qui sont détenues ou sous le contrôle du Conseil municipal. Tous les actifs, passifs, revenus et charges interfonds furent éliminés lors de la consolidation.

L'entité suivante a été consolidée :

- Bibliothèque publique de Clarence-Rockland

Stocks

Les stocks de biens qui ne sont pas détenus pour la revente sont inscrits au coût. Le coût est déterminé selon la méthode du premier entré, premier sorti.

Dépotoir

Les frais courus des activités de fermeture et d'après fermeture du dépotoir sont basés sur les dépenses futures estimatives en dollars courants, actualisées, ajustées en fonction de l'inflation estimée, et comptabilisées et imputés aux charges au fur et à mesure que la capacité du dépotoir est utilisée.

31 décembre 2021

Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées au coût moins l'amortissement cumulé. Le coût inclus tous les coûts directement reliés à l'acquisition ou à la construction des immobilisations corporelles incluant les coûts de transport, d'installation, de conception et d'ingénierie, légaux et les coûts pour la préparation de chantier. Les immobilisations corporelles contribuées sont comptabilisées à leur juste valeur à la date de contribution avec un montant correspondant inscrit en tant que revenu. L'amortissement est comptabilisé sur une base linéaire selon la durée de vie utile estimative de l'immobilisation corporelle débutant lorsque l'actif est disponible à l'utilisation comme suit :

Améliorations de terrains	15 à 40 ans
Bâtiments	20 à 60 ans
Chemins, trottoirs et ponts	15 à 99 ans
Équipements, fournitures et machinerie	5 à 20 ans
Infrastructure pour l'eau	15 à 60 ans
Infrastructure pour les égouts	15 à 60 ans
Infrastructure pour les égouts pluviaux	15 à 60 ans
Véhicules	5 à 15 ans

Contrats de location

Les contrats de location sont classés soit comme contrat de location-acquisition, soit comme contrat de location-exploitation. Un contrat qui transfère, aux termes d'un bail, pratiquement tous les avantages et les risques inhérents à la propriété du bien loué est classé comme un contrat de location-acquisition. À la création d'un contrat de location-acquisition, l'actif et l'obligation sont comptabilisés au moindre de la valeur actualisée des paiements minimums exigibles et de la juste valeur du bien loué au début du contrat. Les autres contrats de location sont comptabilisés comme contrats de location-exploitation en vertu desquels les paiements du loyer sont passés en charge lorsqu'ils sont engagés.

Revenus reportés

Les revenus grevés d'affectations d'origine externe suite à une loi, un règlement ou une entente et indisponibles pour fin d'utilisation municipale générale sont présentés comme revenus reportés à l'état consolidé de la situation financière. Le revenu est constaté à l'état consolidé des résultats dans l'exercice au cours duquel les ressources sont utilisées aux fins prescrites.

31 décembre 2021

Comtés et conseils scolaires

La Corporation perçoit des revenus de taxes au nom des conseils scolaires et des Comtés Unis de Prescott et Russell. Les taxes, autres revenus, charges, actifs et passifs relatifs aux activités des conseils scolaires et des Comtés Unis de Prescott et Russell ne sont pas présentés dans ces états financiers consolidés.

Constatation des produits

Les taxes sont constatées à des montants estimés lorsqu'elles répondent à la définition d'un actif, ont été autorisées et le fait imposable s'est produit. Dans le cas des impôts fonciers, le fait imposable est l'exercice pour lequel les impôts sont levés. Les taxes à recevoir sont constatées au net d'une provision pour les montants non recouvrables anticipés.

Les redevances des usagers sont constatés lorsque les services sont rendus. Les frais de connexions pour les égouts et l'eau sont inclus dans les redevances des usagers et sont comptabilisés lorsque la connexion a été établie.

Les paiements de transfert sont constatés dans les états financiers consolidés quand le transfert a été autorisé et qu'il satisfait à tous les critères d'admissibilité, sauf lorsque le transfert comprend des stipulations qui créent une obligation répondant à la définition d'un passif. Les transferts sont constatés comme revenus reportés lorsque les stipulations du transfert créent un passif. Les paiements de transfert sont constatés dans l'état consolidé des résultats lorsque les stipulations du passif sont réglées.

Les ventes de services et autres revenus sont comptabilisés lorsque tous les risques et avantages importants inhérents à la propriété ont été transférés et qu'il n'existe plus d'engagement important, que le prix est déterminé ou déterminable, qu'il existe des preuves convaincantes d'un accord et que l'encaissement est raisonnablement assuré. Ceci survient habituellement lorsque le produit est expédié / les services sont rendus / les marchandises sont reçues par le client.

Utilisation d'estimations

Pour préparer les états financiers consolidés conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, la direction doit établir des estimations et poser des hypothèses qui influent sur le montant des actifs et des passifs à la date de l'état consolidé de la situation financière ainsi que le montant des revenus et charges de l'exercice. Les montants qui contiennent des estimations sont ceux des immobilisations corporelles ainsi que ceux des activités de fermeture et d'après-fermeture des dépotoirs.

31 décembre 2021

1. Placement temporaire

	2021	2020
Certificat de placement garanti, 1,18%, échéant en mai 2022.	\$5 400 424	\$ -
Certificat de placement garanti, 1,80%, échu au cours de l'exercice.	-	5 326 565
	\$ 5 400 424	\$ 5 326 565

2. Débiteurs à long terme

	2021	2020
Prêts aux contribuables, financés par les emprunts à long terme de la Corporation, taux d'intérêts variant de 2,02% à 3,95%, remboursables par versements annuels de 8 249\$ à 246 791\$, capital et intérêts, échéant de 2023 à 2040.	4 510 460 \$	4 945 748 \$

Les remboursements de capital des cinq prochains exercices et par la suite se chiffrent à:

2022	878 179\$
2023	470 238\$
2024	237 886\$
2025	245 458\$
2026	253 293\$
Par la suite	2 425 406\$

3. Crédoiteurs et frais courus

Les crédoiteurs et frais courus incluent 313 397\$ (2020 - 290 577\$) des dépenses totales estimées à 2 006 000\$ pour les activités de fermeture et d'après-fermeture du dépotoir. Les frais courus estimés pour ces dépenses sont reconnus au fur et à mesure que la capacité des dépotoirs est utilisée et les frais courus reconnus représentent la portion des charges totales estimées reconnues au 31 décembre 2021, basé sur la capacité cumulative utilisée à cette date, comparé à la capacité totale estimée du dépotoir.

Les exigences des activités de fermeture et d'après-fermeture du dépotoir ont été définies en conformité avec les normes de l'industrie et incluent le recouvrement final et la revégétation du dépotoir, la surveillance des puits, l'échantillonnage et l'analyse des eaux souterraines et des eaux de surface, la surveillance du niveau des eaux souterraines et la préparation des rapports au Ministère.

31 décembre 2021

3. Crédoiteurs et frais courus (suite)

Les frais courus enregistrés sont basés sur des estimations et des hypothèses en rapport à des événements couvrant une période de plus de 35 ans, tout en utilisant la meilleure information disponible à la direction. Des événements futurs pourraient affecter de façon significative les estimés des dépenses totales, des capacités utilisées ou du total des capacités disponibles et les frais courus estimés, et seraient reconnus de façon prospective comme un changement d'estimation, lorsqu'applicable.

La capacité disponible estimée du dépotoir est de 66% des capacités totales estimées. La période estimée des activités d'après-fermeture est de 20 ans.

4. Revenus reportés

	2021	2020
Fonds de réserves obligatoires		
Redevances d'aménagement	12 024 478 \$	8 965 840 \$
Terrains récréatifs	152 492	97 142
Autres		
Stationnement	29 676	29 386
Paiements de transfert	402 124	708 302
Crédit de la taxe d'essence	1 147 530	481 023
Dépôts	53 034	47 680
Dons	25 697	-
Construction	12 500	12 500
Redevances d'eau et d'égouts	172 062	170 362
	14 019 593 \$	10 512 235 \$

La variation nette, au cours de l'année, des revenus reportés avec restriction s'explique comme suit :

	Redevances d'aménagement	Terrains récréatifs	Crédit pour la taxe d'essence
Revenus reportés, début de l'exercice	8 965 840 \$	97 142 \$	481 023 \$
Fonds avec restrictions reçus au cours de l'exercice	5 368 356	56 290	1 524 740
Intérêts gagnés	104 430	560	8 100
Revenus constatés au cours de l'exercice	(2 414 148)	(1 500)	(866 333)
	12 024 478 \$	152 492 \$	1 147 530 \$

31 décembre 2021

5. Emprunts à long terme nets

Le solde des emprunts à long terme inscrit à l'état consolidé de la situation financière est composé des éléments suivants :

	2021	2020
Infrastructure Ontario		
Emprunt, 2,95%, remboursable par versements semi-annuels de 199 649\$, capital et intérêts, échéant en 2024. (Système régional d'approvisionnement en eau)	1 138 404 \$	1 496 183 \$
Emprunt, 3,04%, remboursable par versements semi-annuels de 243 190\$, capital et intérêts, échéant en 2036. (Égouts et routes)	5 823 891	6 126 312
Emprunt, 2,29%, remboursable par versements semi-annuels de 263 820\$, capital et intérêts, échéant en 2026. (Égouts et routes)	2 479 390	2 942 286
Emprunt, 3,06%, remboursable par versements semi-annuels de 36 510\$, capital et intérêts, échéant en 2028. (Niveleuse et pont)	427 462	486 054
Emprunt, 3,37%, remboursable par versements semi-annuels de 82 352\$, capital et intérêts, échéant en 2038. (Égouts et routes)	2 071 587	2 164 132
Emprunt, 2,50%, remboursable par versements semi-annuels de 57 248\$, capital et intérêts, échéant en 2034. (Routes)	1 264 105	1 345 469
Emprunt, 2,62%, remboursable par versements semi-annuels de 65 091\$, capital et intérêts, échéant en 2039. (Égouts)	1 858 745	1 938 655
Emprunt, 2,12%, remboursable par versements semi-annuels de 209 136\$, capital et intérêts, échéant en 2041. (Casernes de pompiers)	6 652 149 \$	-

31 décembre 2021

5. Emprunts à long terme nets (suite)

TD Canada Trust

Emprunt, 2,03%, remboursable par versements semi-annuels de 132 772\$, capital et intérêts, renouvelable en 2038, garanti par l'Aréna et le centre d'entraînement d'une valeur comptable nette de 16 988 287\$.

1 879 890 \$ 4 555 483 \$

Emprunt, 3,20%, remboursable par versements mensuels de 9 374\$, capital et intérêts, renouvelable en 2023, garanti par le Complexe récréatif d'une valeur comptable nette de 9 939 074\$.

1 451 658 1 516 432

Banque Nationale

Emprunt, 3,83%, remboursable par versements mensuels de 14 965\$, capital et intérêts, renouvelable en 2028, garanti par le Complexe récréatif d'une valeur comptable nette de 9 939 074\$.

2 242 387 2 334 171

Société canadienne d'hypothèque et de logement

Emprunt, 3,95%, remboursable par versements annuels de 439 538\$, capital et intérêts, échéant en 2031. (Amélioration du système d'eau)

3 573 937 3 860 967

30 863 605 \$ 28 766 144 \$

Les versements de capital des cinq prochains exercices et par la suite se chiffrent à:

2022	2 310 205 \$
2023	3 692 371 \$
2024	2 373 346 \$
2025	2 039 674 \$
2026	2 097 605 \$
Par la suite	18 350 404 \$

Les prêts d'Infrastructure Ontario et de la Société canadienne d'hypothèque et de logement sont garantis par les immobilisations corporelles.

31 décembre 2021

6. Autres revenus

	2021 Budget	2021 Réel	2020 Réel
Général			
Autres revenus	173 273 \$	186 795 \$	156 853 \$
Dons	3 500	4 840	277 763
Licences	137 902	140 350	119 259
Intérêts et pénalités sur taxes	461 727	434 968	506 210
Revenus d'intérêts	298 242	290 101	422 385
Redevances d'aménagement	660 552	674 619	427 680
Vente de publications et autres éléments	2 750	1 022	679
	<u>1 737 946</u>	<u>1 732 695</u>	<u>1 910 829</u>
Liés aux immobilisations corporelles			
Autres revenus	282 172	39 741	468 768
Redevances d'aménagement	372 326	1 739 529	1 575 794
Revenus d'intérêts sur les fonds de réserve	10 000	38 850	26 410
Terrains récréatifs	-	1 500	-
	<u>664 498</u>	<u>1 819 620</u>	<u>2 070 972</u>
	<u>2 402 444 \$</u>	<u>3 552 315 \$</u>	<u>3 981 801 \$</u>

31 décembre 2021

7. Immobilisations corporelles

2021

	Terrains et améliorations de terrains	Bâtiments	Chemins, trottoirs et ponts	Égouts pluviaux	Équipements, fournitures et machinerie
Coût, au début	11 474 263 \$	81 098 488 \$	89 832 564 \$	16 075 650 \$	8 927 780 \$
Acquisitions	945 777	247 400	2 463 514	78 940	578 143
Dispositions	-	-	(745 204)	-	(321 905)
Reclassification	367 512	307 377	-	-	221 195
Coût, à la fin	12 787 552	81 653 265	91 550 874	16 154 590	9 405 213
Amortissement cumulé, au début	3 182 453	29 365 146	48 334 353	5 336 084	6 124 874
Amortissement	346 597	1 876 853	3 040 487	299 651	414 002
Dispositions	-	-	(724 440)	-	(318 235)
Amortissement cumulé, à la fin	3 529 050	31 241 999	50 650 400	5 635 735	6 220 641
Valeur comptable nette, à la fin	9 258 502 \$	50 411 266 \$	40 900 474 \$	10 518 855 \$	3 184 572 \$
	Infrastructure pour l'eau	Infrastructure pour les égouts	Véhicules	Construction en cours construction	Total
Coût, au début	39 954 889 \$	8 994 573 \$	8 755 405 \$	7 391 002 \$	272 504 614 \$
Acquisitions	-	-	1 387 113	10 364 481	16 065 368
Dispositions	-	-	-	-	(1 067 109)
Reclassification	-	-	-	(896 084)	-
Coût, à la fin	39 954 889	8 994 573	10 142 518	16 859 399	287 502 873
Amortissement cumulé, au début	12 110 687	3 553 413	4 430 169	-	112 437 179
Amortissement	801 283	161 258	522 256	-	7 462 387
Dispositions	-	-	-	-	(1 042 675)
Amortissement cumulé, à la fin	12 911 970	3 714 671	4 952 425	-	118 856 891
Valeur comptable nette, à la fin	27 042 919 \$	5 279 902 \$	5 190 093 \$	16 859 399 \$	168 645 982 \$

31 décembre 2021

7. Immobilisations corporelles (suite)

	2020				
	Terrains et améliorations de terrains	Bâtiments	Chemins, trottoirs et ponts	Égouts pluviaux	Équipements, fournitures et machinerie
Coût, au début	11 294 642\$	75 090 572\$	88 033 473\$	16 052 515\$	8 732 320\$
Acquisitions	179 621	899 161	1 630 724	23 135	211 804
Dispositions	-	-	(112 486)	-	(16 344)
Reclassification	-	5 108 755	280 853	-	-
Coût, à la fin	11 474 263	81 098 488	89 832 564	16 075 650	8 927 780
Amortissement cumulé, au début	2 858 251	27 605 503	45 473 362	5 037 584	5 693 490
Amortissement	324 202	1 759 643	2 962 859	298 500	447 728
Dispositions	-	-	(101 868)	-	(16 344)
Amortissement cumulé, à la fin	3 182 453	29 365 146	48 334 353	5 336 084	6 124 874
Valeur comptable nette, à la fin	8 291 810\$	51 733 342\$	41 498 211\$	10 739 566\$	2 802 906\$
	Infrastructure pour l'eau	Infrastructure pour les égouts	Véhicules	Construction en cours	Total
Coût, au début	39 656 347\$	8 994 573\$	8 420 711\$	6 483 509\$	262 758 662\$
Acquisitions	269 034	-	701 977	6 326 609	10 242 065
Dispositions	-	-	(367 283)	-	(496 113)
Reclassification	29 508	-	-	(5 419 116)	-
Coût, à la fin	39 954 889	8 994 573	8 755 405	7 391 002	272 504 614
Amortissement cumulé, au début	11 310 099	3 391 715	4 231 807	-	105 601 811
Amortissement	800 588	161 698	496 583	-	7 251 801
Dispositions	-	-	(298 221)	-	(416 433)
Amortissement cumulé, à la fin	12 110 687	3 553 413	4 430 169	-	112 437 179
Valeur comptable nette, à la fin	27 844 202 \$	5 441 160 \$	4 325 236 \$	7 391 002 \$	160 067 435 \$

31 décembre 2021

8. Charges par nature

Les charges totales présentées à l'état consolidé des résultats pour l'année sont les suivantes :

	2021	2020
Salaires et avantages sociaux	14 874 519 \$	14 178 126 \$
Matériaux	5 788 268	5 510 059
Services contractuels	10 207 901	9 658 411
Amortissement des immobilisations corporelles	7 462 387	7 251 800
Intérêts sur la dette à long terme	952 358	907 277
Contributions à d'autres organismes	353 233	305 526
Perte sur disposition d'immobilisations corporelles	16 349	12 516
	<hr/>	<hr/>
	39 655 015\$	37 823 715\$

9. Régime de retraite

La Corporation fait des cotisations au régime de retraite des employés municipaux de l'Ontario (RREMO), qui est un régime multi-employeurs, pour ses employés à temps plein. Ce régime est un régime de retraite à prestations déterminées qui spécifie la prestation de retraite à recevoir de la part des employés basé sur le nombre d'années de service et la rémunération. Le Conseil d'Administration, qui représente les membres du régime ainsi que les employeurs, est responsable de la gestion du régime de retraite, incluant les investissements des actifs et l'administration de bénéficiaires. RREMO fournit des services de régime de retraite à plus de 500 000 membres actifs et retraités et à 1 000 employeurs.

À tous les ans, un actuaire indépendant détermine la position financière du Régime de Retraite Principal RREMO (le Régime) en comparant la valeur actuarielle des actifs investis à la valeur courante estimée de tous les bénéficiaires que les membres ont gagné à date. L'évaluation actuarielle la plus récente du régime a été faite au 31 décembre 2021. Les résultats de cette évaluation démontraient des passifs actuariels de 120 796\$ millions pour les bénéficiaires courus pour les services et des actifs actuariels à cette même date de 117 665\$ millions indiquant un déficit actuariel de 3 131\$ millions. Comme RREMO est un régime multi-employeurs, tout surplus ou déficit du régime est la responsabilité conjointe des organisations municipales de l'Ontario et de ses employés. Par conséquent, la Corporation ne reconnaît pas sa part de tout surplus ou déficit du RREMO. La Corporation a contribué au RREMO 918 072\$ pour 2021 (2020 - 905 498\$).

31 décembre 2021

10. Opérations des conseils scolaires et des Comtés Unis de Prescott et Russell

Durant l'année, les revenus de taxes suivants ont été perçus et remis aux conseils scolaires et aux Comtés Unis de Prescott et Russell :

	2021	2020
Conseils scolaires	6 229 685 \$	6 191 619 \$
Comtés	13 595 446 \$	13 079 891 \$

11. Excédent accumulé

	2021	2020
Réserves		
Adduction d'eau	5 014 077 \$	4 553 883 \$
Égouts	2 118 428	2 348 315
Dépotoir	1 365 186	1 337 415
Stabilisation du taux d'imposition	2 033 327	2 505 183
Dépenses futures	4 027 343	4 004 109
	14 558 361	14 748 905
Fonds de réserves		
Services d'inspection des bâtiments	1 126 935	842 393
Routes	3 204 908	2 624 567
	4 331 843	3 466 960
	18 890 204	18 215 865
Excédent fonctionnement		
Taxes générales	1 458 904	1 221 800
Bibliothèque	149 336	119 538
Adduction d'eau	676 959	785 844
Égouts	290 204	306 699
Gestion des déchets (déficit)	152 203	(63 411)
	2 727 606	2 370 470
	168 645 982	160 067 435
Investi dans les immobilisations corporelles		
Immobilisations corporelles non financées	(7 719 355)	(9 387 731)
Avantages sociaux futurs non financés	(911 110)	(874 722)
Emprunts à long terme	(30 863 605)	(28 766 144)
Débiteurs à long terme financés par des emprunts à long terme	4 510 460	4 945 748
Opérations non financées	(126 442)	(123 680)
Emprunt interne non financé	(3 464 645)	(1 254 993)
	130 071 285	124 605 913
	151 689 095 \$	145 192 248 \$

31 décembre 2021

12. Budget

Le règlement pour le plan financier (budget) adopté par le Conseil municipal n'était pas préparé sur une base consistante avec celle utilisée pour les résultats actuels (Conseil sur la comptabilité dans le secteur public). Le budget était préparé selon une méthode modifiée de la base d'exercice tandis que le Conseil sur la comptabilité dans le secteur public exige la pleine base d'exercice. De plus, le budget inclut les acquisitions d'immobilisations corporelles dans les charges au lieu d'inclure la charge d'amortissement d'immobilisations corporelles. À cause de ceci, les montants figurant au budget présentés dans les états consolidés des résultats et de la variation des actifs financiers nets représente le plan financier adopté par le Conseil municipal avec les ajustements suivants :

	2021
Budget pour l'exercice	- \$
Plus:	
Dépenses en capital	11 735 293
Transferts aux fonds de réserves	4 385 633
Remboursement des emprunts à long terme	3 169 319
Moins:	
Nouveaux emprunts à long terme	(681 658)
Transferts des fonds de réserves	(8 770 009)
Remboursement des débiteurs à long terme	(381 374)
Amortissement des immobilisations corporelles	(7 462 387)
Surplus du budget à l'état consolidé des résultats	1 994 817 \$

13. Obligations contractuelles

La Corporation a signé une prolongation de contrat de deux ans pour l'opération et l'entretien des services d'eau et d'égoûts qui vient à échéance en octobre 2023. La Corporation s'est engagée à verser une somme de 1 629 747\$ par année qui est ajusté annuellement selon l'indice des prix à la consommation pour tenir compte de l'inflation.

La Corporation a signé une prolongation de contrat de deux ans pour la collecte des ordures ménagères et du recyclage qui vient maintenant à échéance en mars 2023. La Corporation s'est engagée à verser 1 615 654\$ par année qui est ajusté annuellement selon l'indice des prix à la consommation pour tenir compte de l'inflation.

31 décembre 2021

13.
Obligations contractuelles (suite)

La Corporation a signé une entente avec Louis W. Bray Construction Ltd. Pour la revitalisation de leur usine de traitement des eaux et des égouts. La Corporation s'est engagée à payer un montant total de 3 255 307 \$ dans le prochain exercice.

La Corporation a signé une entente avec Robert Excavating Division 56861 Ontario Ltd. Pour des travaux relatifs au pavage de la rue Laurier. La Corporation s'est engagée à payer un montant total de 2 153 884 \$ dans le prochain exercice.

La Corporation a signé une entente avec le YMCA local, qui expire en février 2023. La Corporation s'est engagée à payer un montant de 10 000 \$ par mois pour couvrir les frais d'administration et remboursera les déficits opérationnels encourus pendant la durée du contrat. Il n'est actuellement pas possible d'estimer raisonnablement les remboursements futurs des déficits d'exploitation. Au cours de l'exercice, la Corporation a versé 120 000 \$ (2020 - 120 000 \$) pour couvrir les frais d'administration et 395 999 \$ (2020 - \$Nil) pour couvrir le déficit d'exploitation.

Les paiements annuels minimaux pour tous les contrats au cours des deux prochaines années sont les suivants :

2022	10 457 210 \$
2023	1 857 359 \$

14. Information sectorielle

La Corporation est une institution gouvernementale diversifiée qui fournit un large éventail de services aux citoyens tel que les services de transport routier, police, incendie, eau et égouts. Des secteurs fonctionnels distincts ont été divulgués séparément dans l'information sectorielle. La nature de ces secteurs et les activités qu'ils englobent sont les suivants :

Loisirs et culture

Ce secteur fournit des services destinés à améliorer la santé et le développement des citoyens de la municipalité. Des programmes récréationnels et culturels tels que le hockey, les quilles et les leçons de patinage sont offerts dans les arénas et les centres communautaires. De plus, la Corporation fournit des services de bibliothèque pour aider les citoyens avec leurs besoins d'information.

31 décembre 2021

14. Information sectorielle (suite)

Services environnementaux

Les services environnementaux fournis par la Corporation incluent l'élimination des déchets ainsi que la collecte d'ordures et de recyclage pour les citoyens.

Urbanisme et aménagement

Ce département fournit plusieurs services incluant l'urbanisme, la maintenance et l'application des codes de bâtiment et de construction ainsi que l'examen de tous les plans de développement de propriété à travers son processus d'application pour des permis de construction. Ce département fournit aussi la maintenance des drains municipaux, qui assurent le drainage adéquat pour les propriétés agricoles et autres services de drainage où la Corporation agit comme intermédiaire entre les contribuables et la province.

Protection des personnes et propriétés

La protection comprend les services de polices et d'incendies. Les services de police assurent la sécurité et la protection des citoyens et de leur propriété. Le département d'incendies est responsable d'offrir les services d'extinctions d'incendies ainsi que de fournir des programmes de prévention, de formation et d'éducation facent aux incendies. Les membres du département d'incendies sont des volontaires.

Services de transport routier

Le département de transport routier est responsable de fournir les services de transport à la Corporation.

Services sociaux

Le département de services sociaux fournis un service de garde parascolaire.

Eau et égouts

Ce service fournit l'eau potable de la Corporation. La Corporation traite et nettoie les eaux usées et assure que l'infrastructure d'eau et d'égout rencontre les normes provinciales.

Administration

Cet item est lié aux revenus et charges qui sont directement attribuables aux opérations de la Corporation et qui ne sont pas inclus dans un secteur spécifique.

31 décembre 2021

14. Information sectorielle (suite)

Pour l'exercice clos le 31 décembre	Loisirs et culture	Services environnementaux	Urbanisme et aménagement	Protection des personnes et propriétés	Services de transport routier	Services sociaux	Eau et égouts	Administration	2021 Total
Revenus									
Taxation	-\$	-\$	-\$	-\$	-\$	-\$	-\$	22 772 013\$	22 772 013\$
Redevances des usagers	415 722	2 831 356	344 259	1 274 421	26 220	1 722 141	6 396 533	100 166	13 110 818
Paiements de transfert - fédéral	58 113	-	-	120 000	694 207	-	-	-	872 320
Paiements de transfert - provincial	534 230	387 863	20 833	194 422	863 833	-	-	643 555	2 644 736
Paiements de transfert - autres	74 126	1 146	-	567 665	88 093	2 378 930	-	89 700	3 199 660
Licences	-	-	-	27 356	14 154	-	-	98 840	140 350
Revenus d'intérêts	236	-	-	9 093	-	-	105 172	649 418	763 919
Autres	174 601	-	215 752	365 927	314 709	-	1 533 678	43 379	2 648 046
	1 257 028	3 220 365	580 844	2 558 884	2 001 216	4 101 071	8 035 383	24 397 071	46 151 862
Charges									
Salaires et avantages sociaux	1 539 153	571 973	695 130	2 441 697	1 891 632	3 747 470	733 763	3 253 701	14 874 519
Matériaux	1 123 477	580 512	365 461	1 286 296	1 574 950	461 652	640 276	(244 356)	5 788 268
Intérêts sur la dette à long terme	211 885	-	-	130 695	389 968	-	219 810	-	952 358
Services contractuels	894 503	2 090 135	32 015	3 440 045	597 989	2 500	2 596 429	554 285	10 207 901
Contributions à d'autres organismes	237 330	16 821	-	-	-	-	72 047	27 035	353 233
Amortissement des immobilisations corporelles	1 285 564	424 271	-	498 158	3 424 271	21 970	1 520 847	287 306	7 462 387
Perte sur dispositions d'immobilisations corporelles	(740)	-	-	(53)	20 764	-	-	(3 622)	16 349
	5 291 172	3 683 712	1 092 606	7 796 838	7 899 574	4 233 592	5 783 172	3 874 349	39 655 015
Excédent (déficit) net	(4 034 144) \$	(463 347) \$	(511 762) \$	(5 237 954) \$	(5 898 358) \$	(132 521) \$	2 252 211 \$	20 522 722 \$	6 496 847 \$

31 décembre 2021

14. Information sectorielle (suite)

Pour l'exercice clos le 31 décembre	Loisirs et culture	Services environnementaux	Urbanisme et aménagement	Protection des personnes et propriétés	Services de transport routier	Services sociaux	Eau et égouts	Administration	2020 Total
Revenus									
Taxation	-\$	-\$	-\$	-\$	-\$	-\$	\$ -	21 408 173\$	21 408 173\$
Redevances des usagers	481 682	2 521 769	290 746	1 167 207	25 750	1 514 728	6 011 265	83 485	12 096 632
Paiements de transfert - fédéral	141 386	23 135	-	-	488 855	-	-	-	653 376
Paiements de transfert - provincial	52 700	348 394	39 126	-	434 216	-	356 035	1 280 645	2 511 116
Paiements de transfert - autres	20 350	262	-	205 987	107 964	2 030 325	96 907	105 561	2 567 356
Licences	-	-	-	36 380	12 909	-	-	69 970	119 259
Revenus d'intérêts	172	-	6 310	7 814	-	-	146 435	794 274	955 005
Autres	789 371	-	193 906	393 169	230 457	-	1 245 556	55 078	2 907 537
	<u>1 485 661</u>	<u>2 893 560</u>	<u>530 088</u>	<u>1 810 557</u>	<u>1 300 151</u>	<u>3 545 053</u>	<u>7 856 198</u>	<u>23 797 186</u>	<u>43 218 454</u>
Charges									
Salaires et avantages sociaux	1 576 413	542 289	653 691	2 053 586	1 841 183	3 727 259	715 101	3 068 604	14 178 126
Matériaux	1 057 371	488 637	289 421	1 046 869	1 661 399	571 340	540 367	(145 345)	5 510 059
Intérêts sur la dette à long terme	248 224	-	-	-	416 198	-	242 855	-	907 277
Services contractuels	783 829	1 854 012	21 372	3 485 632	941 948	2 500	2 199 702	369 416	9 658 411
Contributions à d'autres organismes	190 190	16 712	-	-	-	-	71 194	27 430	305 526
Amortissement des immobilisations corporelles	1 252 519	423 121	-	368 860	3 341 383	24 177	1 518 163	323 577	7 251 800
Perte sur dispositions d'immobilisations corporelles	(9 060)	-	-	(6 105)	-	-	27 681	-	12 516
	<u>5 099 486</u>	<u>3 324 771</u>	<u>964 484</u>	<u>6 948 842</u>	<u>8 202 111</u>	<u>4 325 276</u>	<u>5 315 063</u>	<u>3 643 682</u>	<u>37 823 715</u>
Excédent (déficit) net	(3 613 825) \$	(431 211) \$	(434 396) \$	(5 138 285) \$	(6 901 960) \$	(780 223) \$	2 541 135 \$	20 153 504 \$	5 394 739 \$

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
Annexe de l'état des résultats de la Commission de la Bibliothèque (Non audité)

31 décembre 2021

	2021 Budget	2021 Réel	2020 Réel
Revenus			
Redevances des usagers	107 000\$	95 590\$	94 468\$
Paiements de transfert			
Province de l'Ontario	50 644	57 238	52 700
Contributions municipales	-	781 514	815 705
Revenus d'intérêts	250	236	172
	<u>157 894</u>	<u>934 578</u>	<u>963 045</u>
Charges			
Salaires et avantages sociaux	627 850	637 494	582 748
Matériaux	158 600	126 070	126 547
Services contractuels	143 274	135 132	120 230
Amortissement des immobilisations corporelles	11 516	11 516	17 174
Loyer	7 836	8 000	7 836
Frais bancaires (recouvrement)			
	500	(652)	(10)
	<u>949 576</u>	<u>917 560</u>	<u>854 525</u>
Autres revenus liés aux immobilisations corporelles			
Transferts liés aux immobilisations corporelles	-	-	38 453
Redevances d'aménagement	18 652	18 211	18 562
Transferts liés aux réserves et fonds de réserves	-	(16 947)	(46 096)
	<u>(773 030)</u>	<u>18 282</u>	<u>119 439</u>
Excédent de l'exercice (déficit)			
Excédent accumulé, au début de l'exercice	184 012	184 012	64 573
Excédent (déficit) accumulé, à la fin de l'exercice	<u>(589 018)</u>	<u>202 294</u>	<u>184 012</u>
Composé de:			
Investi dans les immobilisations corporelles	17 389	52 958	64 474
Fonctionnement	(606 407)	149 336	119 538
	<u>(589 018)\$</u>	<u>202 294\$</u>	<u>184 012\$</u>